



Supplier/Sales Organisation

Sender address

Ship-to address

Freudenberg Sealing Technologies Kft.
Heliport Ipari Park
H-6000 KECSKEMET-KADAFALVA



our VAT-ID: HU10250983

Freudenberg Sealing Technologies Kft.
Kecskemet K2, local
Technik-Park Heliport Reptér
H-6000 KECSKEMET-KADAFALVA

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

Gate: 14249

Supplier No.: 91030588
Ship-to No.: 15758001

our contact: Darò Alessia FST Customer Servic
Phone: + 39390121392454
e-mail: alessia.daro@fst.com

Departure Date: 10.11.2025
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
BDAT2.1SLWKFSF 40,0X 55,0X 8,0 121433 Country of origin HU / 84879090 Po no.: 550004813701	0049354949 9009069060	14.400	PC	TBA-520945	7	270658248 -270658251 270658302 -270658304 Batch 0028987664 09.10.2025 09.10.2032	180		270658378
				TBA-520945	33	270658305 -270658337 Batch 0029045161 16.10.2025 16.10.2032	180		
				TBA-520945	22	270658338 -270658359 Batch 0029045161 16.10.2025 16.10.2032	180		270658379
				TBA-520945	18	270658360 -270658377 Batch 0029160526 30.10.2025 30.10.2032	180		
Radial Shaft Seal - Simmerring® BDSL with spring BDAT2.1SLWKFSFX36 40,00 X 55,00 X 8,00 / 8,80 mm 70 ACM 121433									

Forwarder

Schweitzer I. + F. GmbH + Co.
Int. Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
71634 LUDWIGSBURG
GERMANY

Gross weight: 296,552 KG
Total qty of H.U.: 2
Shipping conditions: FCA FST Warehouse
Vehicle ID:
Transport order: 7914329
Tracking Id ref.

Transit/Via Forwarder

Freudenberg Sealing Technologies Kft.
Kecskemet-Kadafalva

Tel.: , Fax:

DELIVERY NOTE: 80870410

Date: 10.11.2025 07:33

page
2 / 2
E.D.I

Supplier/Sales Organisation

Sender address

Ship-to address

Freudenberg Sealing
Technologies Kft.
Heliport Ipari Park
H-6000 KECSKEMET-KADAFALVA

our VAT-ID: HU10250983

Freudenberg Sealing Technologies Kft.
Kecskemet K2, local
Technik-Park Heliport Reptér
H-6000 KECSKEMÉT-KADAFALVAMagna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

Gate: 14249

Supplier No.: 91030588
Ship-to No.: 15758001our contact: Darò Alessia FST Customer Servic
Phone: + 39390121392454
e-mail: alessia.daro@fst.comDeparture Date: 10.11.2025
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
Summary of pallet and UMs sent:									
TBA-501568	GETRAG PAL 501568 800X 600X	2	PC						
TBA-520945	VDA R-KLT 3215 297X 198X	80	PC						
	PE-S GUSS. BAG --- 400X 300X	80	PC						
	CCB-LID ZR3 R-/RL 250X	80	PC						
TBA-520922	GETRAG COVR A0806 800X 600X	2	PC						

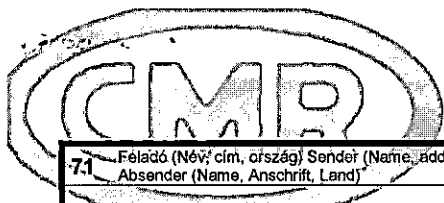
Forwarder

Schweitzer I. + F. GmbH + Co.
Int. Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
71634 LUDWIGSBURG
GERMANYGross weight: 296,552 KG
Total qty of H.U.: 2
Shipping conditions: FCA FST Warehouse
Vehicle ID:
Transport order: 7914329
Tracking Id ref.

Transit/Via Forwarder

Freudenberg Sealing Technologies Kft.
Kecskemet-Kadafalva

Tel.: , Fax:



7.1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)				NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
Freudenberg Sealing Technologies Kft. H-6000 Kecskemét-Kadafalva Heliport Repter															
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
Magna PT S.p.A. 4 Via Del Ciclamini IT-70026 MODUGNO				AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA											
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
helység/place/Ort MODUGNO ország/country/Land ITALY															
4 Az áru átvételének helye és időpontja (Helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
helység/place/Ort H-6000 Kecskemét ország/country/Land Hungary dátum/date/Datum 2025.11.13. Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente															
DN: 80870410															
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern				7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Nature of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistik nummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg		12 Térfogat (m ³) Volume in m ³ Umfang in m3	
2 pallets oil seal												298 KG			
Osztály Class				Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		TOTAL:		298 KG	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger					
EKAER: -															
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung															
15 Fuvardíjkifizetési rendelkezések Directions as to freight payment				Frachtzahlanweisungen		20 Különleges Megállapodások Special agreements		Besondere Vereinbarungen							
Bérmertve, freight paid, frei				FCA FST Warehouse											
Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, unfrei															
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in				Kecskemét, 13.11. 2025				Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am							
22 Átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers				23 Fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers				Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers							
24 Jármű Fahrzeug				25 Regisztrációs szám Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast									
Truck				AB20CYK											
Trailer				AB97CYK											



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-011308 vom 07.11.2025

Ludwigsburg, 18.11.2025

Seite 1 von 1

25-011308

1 Absender / Expéditeur Freudenberg Sealing Technology Heliport Ipari Park 6000 KECSKEMÉT UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 19.11.2025 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: Autodana Group S.R.L. Str. Ciocarliei Nr. 8 515800 SEBES RUMÄNIEN				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Kecskemet Land / Pays Ungarn Datum / Date 13.11.2025 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 80870410	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 297	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		2,00 COLLI		297,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen AB20CYK Nutzlast in t	22 Benutzter Grenzübergang				
20 Freudenberg Sealing Technology H-6000 Kecskemet Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Autodana Group S.R.L. RO-515800 Sebes Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Am 25.11.2025 Empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 18.11.2025 Autodana Group S.R.L. 515800 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604